



# Voyage organisé en Afrique du Sud, Zimbabwe & Botswana

**Afrique du Sud, Zimbabwe & Botswana (23 jours)**

23 jours / 2 au 24 octobre 2024

## Jours 1 et 2 | Départ de Montréal

Rencontre avec notre accompagnateur de l'équipe Traditours à l'aéroport de Montréal. Assistance aux formalités d'enregistrement et envol vers Cape Town. Repas et nuits à bord de l'avion.

## Jour 3 | Cape Town (Afrique du Sud)

Dès notre arrivée à l'aéroport de Cape Town, en Afrique du Sud, notre guide national francophone nous accueillera pour nous faire vivre un voyage inoubliable. Départ pour un agréable tour de ville. Fondée en 1652 par un navigateur hollandais, la ville de Cape Town constitue le coeur historique et culturel de l'Afrique du Sud. Nous verrons, entre autres, le château de Bonne-Espérance, la plus ancienne construction de la ville, le Parlement et le Company's Garden. Transfert sur le Victoria & Alfred Waterfront pour prendre notre dîner. Il s'agit d'anciens entrepôts qui ont été transformés en centre commercial et culturel. Ensuite, départ pour l'ascension de Signal Hill afin de profiter du panorama tout en dégustant du vin mousseux sud-africain. Installation, souper et nuit à l'hôtel.

### À ne pas manquer

- Tour de ville de Cape Town, incluant le château de Bonne-Espérance
- Ascension de Signal Hill pour profiter du panorama et déguster du vin mousseux sud-africain

## Jour 4 | Cape Town (Robben Island)

Déjeuner. Départ en bateau afin de visiter le lieu emblématique de la fin de l'apartheid : Robben Island. Classée patrimoine mondial par l'UNESCO, cette île est une ancienne prison d'état où fut incarcéré Nelson Mandela. Transfert sur le Victoria & Alfred Waterfront pour dîner. Nous vivrons ensuite un moment privilégié en prenant le téléphérique pour atteindre le sommet de la montagne de la Table qui domine la baie du Cap par une falaise presque verticale de 1 000 m de haut offrant une magnifique vue! Retour, souper et nuit à l'hôtel.

### À ne pas manquer

- Traversée en bateau pour la visite de Robben Island, classée au patrimoine mondial de l'UNESCO
- Visite de la prison où fut incarcéré Nelson Mandela
- Dîner au Victoria & Alfred Waterfront
- Ascension en téléphérique jusqu'au sommet de la montagne de la Table

## Jour 5 | Cape Town

Déjeuner. Départ vers l'héliport d'où nous ferons un survol en hélicoptère (15 min.) afin d'apprécier la ville de Cape Town située au coeur d'une des plus belles baies au monde! Ensuite, nous nous promènerons dans le quartier malais ou *Bo-Kaap*, célèbre pour ses maisons aux couleurs vives. Puis, lors d'un atelier de cuisine, nous ferons la découverte de spécialités malaises, que nous dégusterons pendant notre dîner. Départ pour la visite des jardins de Kirstenbosch réputés parmi les plus beaux et intéressants du monde. Nous y verrons plus de 9 000 plantes indigènes d'Afrique australe. Retour, souper et nuit à l'hôtel.

### À ne pas manquer

- Survol en hélicoptère (15 minutes) de Cape Town
- Promenade dans le quartier malais ou *Bo-Kaap*
- Atelier de cuisine de spécialités malaises et dégustation
- Visite des jardins de Kirstenbosch

## Jour 6 | Cape Town - Stellenbosch - Cape Town

Déjeuner. Départ pour découvrir la célèbre et enivrante Route des vins. Nous admirerons quelques domaines vinicoles en visitant Stellenbosch, la deuxième plus vieille ville du pays, fondée en 1679, et l'une des plus jolies et mieux conservées. Découverte de son village-musée, reconstitution parfaite de l'art de vivre des siècles derniers. Nous dînerons dans une propriété vinicole et dégusterons des vins produits dans la région. Route en direction de Franschhoek, « le coin des Français », blottie au fond d'une adorable vallée. Continuation avec un arrêt au mémorial dédié aux huguenots, ces Français qui se sont établis ici pour fuir les persécutions religieuses à la fin du 17<sup>e</sup> siècle et qui ont fortement influencé l'histoire du pays. Souper au restaurant à Franschhoek. Retour à Cape Town et nuit à l'hôtel.

### À ne pas manquer

- Découverte de la Route des vins en se rendant à Stellenbosch
- Dîner dans une propriété vinicole et dégustation des vins de la région
- Arrêt au mémorial dédié aux huguenots
- Souper au restaurant à Franschhoek

## Jour 7 | Péninsule du cap de Bonne-Espérance - Cape Town

Déjeuner. Route en direction du cap de Bonne-Espérance où se mêlent les océans Atlantique et Indien dans un déchaînement perpétuel. Nous découvrirons la péninsule du Cap : Sea Point, Clifton, Camps Bay et leurs plages de sable blanc dominées par de somptueuses montagnes. Nous longerons la côte Atlantique, des banlieues de rêve puis de superbes paysages jusqu'à Hout Bay où nous ferons une croisière qui nous conduira à Duiker Island, l'île aux phoques. Nous emprunterons la spectaculaire route panoramique de Chapman's Peak. Découverte du petit village de pêcheurs de Simon's Town et plus particulièrement de la plage des Boulders où vit une colonie de plus de 700 manchots. Dîner de poisson. Continuation et découverte de la réserve naturelle du cap de Bonne-Espérance qui s'étend sur plus de 7 750 hectares, dont environ 40 km de côte et où nous apercevrons possiblement quelques zèbres, autruches ou babouins fort bien adaptés à cette végétation de  *fynbos* . Cape Of Good Hope et Cape Point, point le plus méridional de la péninsule, nous offriront des vues splendides. Retour à Cape Town. Souper au restaurant. Nuit à l'hôtel.

### À ne pas manquer

- Découverte de la péninsule du Cap, Sea Point et les paysages de la côte Atlantique
- Arrêt à la plage des Boulders pour admirer sa colonie de manchots
- Découverte de la réserve naturelle du cap de Bonne-Espérance

## Jour 8 | Cape Town - Mossel Bay - Oudtshoorn

Déjeuner. Nous emprunterons la fameuse Route des jardins qui longe la côte à travers des forêts de pins, d'eucalyptus bleus et de santals géants. En chemin, nous admirerons l'océan Indien dans toute sa splendeur. Arrivée à Mossel Bay en fin de matinée et visite du musée dédié à la caravelle de Bartolomeu Dias, premier Européen à explorer la baie en 1488. Dîner à Mossel Bay. Nous ferons un arrêt à « l'arbre à poste », où nous sera révélée l'étonnante histoire de ce lieu! Départ pour Oudtshoorn qui acquit sa prospérité à partir des années 1870 grâce à l'engouement des Européens pour les plumes d'autruche. Visite d'une ferme d'élevage d'autruches où nous apprendrons tout sur cet oiseau particulier. Installation, souper et nuit à l'hôtel.

### À ne pas manquer

- Découverte de la Route des jardins le long de l'océan Indien
- Visite du musée de Mossel Bay et sa reproduction de la caravelle de Bartolomeu Dias
- Visite d'une ferme d'élevage d'autruches à Oudtshoorn

## Jour 9 | Oudtshoorn - Knysna - Région de Port Elizabeth

Déjeuner. Départ pour la visite des spectaculaires grottes de Congo, classées monument historique. Ensuite, route en direction de Knysna afin de vivre une expérience unique sur le lagon de Knysna. Nous effectuerons une croisière et dînerons à bord d'un bateau à aubes offrant une magnifique vue. Retour au front de mer de Knysna. Continuation en direction de Port Elizabeth. Par plaines côtières et gorges profondes, plages et falaises, nous arriverons dans le splendide parc national de Tsitsikamma, où l'océan rejoint la forêt dans un déploiement de beautés naturelles. Arrivée à Port Elizabeth en fin de journée. Installation, souper et nuit à l'hôtel.

### À ne pas manquer

- Visite des grottes de Congo, classées monument historique
- Croisière et dîner à bord d'un bateau à aubes sur le lagon de Knysna
- Arrêt au parc national de Tsitsikamma

## Jour 10 | Région de Port Elizabeth - Région de Durban (vol intérieur)

Déjeuner. En matinée, courte visite de la ville avant de faire halte à la sculpture « Mandela Voting Line », qui fait référence aux élections présidentielles de 1994 où Nelson Mandela est ressorti vainqueur et a marqué l'histoire. Transfert à l'aéroport de Port Elizabeth. Envol à destination de Durban. Dîner selon l'horaire du vol. Arrivée. Transfert et installation à l'hôtel. Souper au restaurant. Nuit à l'hôtel.

### À ne pas manquer

- Visite de Port Elizabeth

## Jour 11 | Région de Durban - Réserve de Zulu Nyala

Déjeuner. Départ en direction du Zoulouland, situé entre la frontière du Transkei au sud et celle d'Eswatini au nord. Le territoire zoulou est vaste et son peuple vibre encore et toujours au son d'une musique que Johnny Clegg a rendu célèbre dans le monde entier. Poursuite de la route vers la réserve de Zulu Nyala, située au cœur du pays zoulou. Arrivée, installation et dîner dans notre lodge. Départ pour un safari en véhicule 4 x 4 dans la réserve privée du lodge. Retour, souper et nuit au lodge.

### À ne pas manquer

- Safari en véhicule 4 x 4 dans la réserve privée du lodge de Zulu Nyala
- Nuitée au lodge de la réserve privée

## Jour 12 | Réserve de Zulu Nyala - Région de Mbabane (Eswatini)

Déjeuner. Route pour l'Eswatini, petit royaume indépendant, enclavé entre le Mozambique et l'Afrique du Sud, verdoyant et vallonné que l'on surnomme la « Suisse de l'Afrique ». Nous traverserons la vallée du ciel dont le climat tropical favorise les cultures fruitières. Passage de la frontière entre l'Afrique du Sud et l'Eswatini. Dîner en cours de route. Découverte d'un atelier de bougies et d'un pittoresque marché traditionnel swazi. Nous serons entourés de vallées fertiles où poussent principalement maïs, canne à sucre et fruits tropicaux. Installation, souper et nuit à l'hôtel dans la région de Mbabane.

### À ne pas manquer

- Traversée de la vallée du ciel vers l'Eswatini
- Découverte d'un atelier de bougies et d'un pittoresque marché traditionnel swazi

## Jour 13 | Région de Mbabane - Région du parc Kruger (Afrique du Sud)

Déjeuner. Départ en direction du parc Kruger. En chemin, arrêt pour une courte visite d'un atelier de verrerie. Passage de la frontière entre l'Eswatini et l'Afrique du Sud. Visite d'un village traditionnel swazi où nous rencontrerons la population locale. Dîner accompagné par les chants traditionnels d'une chorale swazie. Poursuite de la route. Arrivée dans la région du parc Kruger et installation à l'hôtel. Souper. Nuit à l'hôtel.

### À ne pas manquer

- Arrêt pour la visite d'un atelier de verrerie
- Visite d'un village traditionnel swazi
- Dîner au village accompagné par les chants traditionnels d'une chorale swazie

## Jour 14 | Parc national Kruger - Région du parc Kruger

Déjeuner. Départ aux aurores pour une journée de safari en véhicule 4 x 4 sur les pistes du parc national Kruger, l'une des plus vastes et des plus riches réserves d'animaux du monde pour la diversité exceptionnelle de sa faune et de sa flore. On y a recensé 137 mammifères, près de 500 espèces d'oiseaux et plus de 100 espèces de reptiles. Nous partirons à la recherche des « Big Five » : éléphant, buffle, léopard, lion et rhinocéros. Nous pourrions également y voir : koudous, nyalas, guépards, hippopotames, antilopes, crocodiles, gnous bleus, babouins, etc. Dîner en brousse dans un Rest Camp du parc. Dans l'après-midi, poursuite de notre safari à travers la savane arborée nous offrant un superbe spectacle! Souper. Nuit à l'hôtel.

### À ne pas manquer

- Journée de safari en véhicule 4 x 4 dans le parc national Kruger
- Dîner en brousse dans un Rest Camp du parc
- Les « Big Five »: éléphant, buffle, léopard, lion et rhinocéros

## Jour 15 | Canyon de la Blyde River - Réserve privée

Déjeuner. Départ pour la découverte du canyon de Blyde River, une gorge gigantesque de 26 km de long creusée dans l'escarpement rocheux, et de ses somptueux paysages : les marmites de géants « Bourke's Luck Potholes » et la « fenêtre de Dieu » d'où l'on découvre un panorama qui s'étend sur des kilomètres de montagnes couvertes de denses forêts. Continuation en direction d'une réserve privée située à proximité du parc national Kruger. Arrivée, installation et dîner au lodge. Départ pour un safari en véhicule 4 x 4 sur les pistes de la réserve privée, avec un ranger spécialisé, afin d'observer les animaux (rhinocéros, éléphants, lions, impalas, girafes, zèbres, etc.) et de profiter des splendides paysages qui nous entourent. Retour, souper et nuit au lodge.

### À ne pas manquer

- Découverte du canyon de la Blyde River, incluant les marmites de géants et la « fenêtre de Dieu »
- Safari en véhicule 4 x 4 sur les pistes d'une réserve privée

## Jour 16 | Pretoria - Johannesburg

Collation matinale afin de partir aux aurores pour un safari en véhicule 4 x 4 sur les pistes de la concession du lodge. Le lever du jour est le moment le plus propice à l'observation des animaux; c'est en effet à ce moment précis de la journée que les fauves se rapprochent des points d'eau pour leur activité favorite : la chasse. Retour au lodge pour déjeuner. Départ en direction de Pretoria, qui fait partie de la municipalité de Tshwane. Dîner en cours de route. Poursuite jusqu'à Pretoria et tour de ville de la capitale administrative, peuplée en 1837 par un groupe de Voortrekkers. Nous verrons, entre autres, le monument aux Voortrekkers et les Union Buildings, siège du gouvernement d'Afrique du Sud. Continuation en direction de Johannesburg. Installation, souper et nuit à l'hôtel.

### À ne pas manquer

- Safari en véhicule 4 x 4 au lever du jour
- Tour de ville de Pretoria, incluant le monument aux Voortrekkers

## Jour 17 | Johannesburg

Déjeuner. Départ pour la visite du musée de l'apartheid\* qui illustre la montée et la chute de la politique raciale controversée d'Afrique du Sud à travers une collection de photographies, de films et d'objets : un voyage plein d'émotions. Dîner dans une taverne locale typique (Shebeen). Nous vivrons une expérience culturelle en faisant la visite de Soweto, banlieue de Johannesburg. Cette dernière abrite environ trois millions d'âmes et fait partie des plus grandes municipalités du monde. Ensuite, nous visiterons le musée Nelson Mandela, la maison familiale où ce dernier vécut les 16 premières années de sa vie. Tour de ville de Johannesburg. Souper au restaurant. Retour et nuit à l'hôtel.

*\*Ou la visite de Constitution Hill selon les jours d'ouverture*

### À ne pas manquer

- Visite de l'incontournable musée de l'apartheid à Johannesburg
- Dîner dans une taverne locale typique (Shebeen)
- Visite de Soweto
- Visite du musée Nelson Mandela
- Tour de ville de Johannesburg

## Jour 18 | Johannesburg - Victoria Falls (Zimbabwe) (vol international) - Parc national de Chobe (Botswana)

Déjeuner. Transfert à l'aéroport de Johannesburg et envol à destination de Victoria Falls, au [Zimbabwe](#). Arrivée et dîner selon l'horaire du vol. Départ pour la visite à pied, côté Zimbabwe, des célèbres chutes Victoria. David Livingstone, médecin et missionnaire écossais, fût le premier européen à les découvrir en 1855 au cours d'une de ses nombreuses expéditions. Sur un front de 1 700 m de large, des colonnes d'écumes s'abîment dans un grondement qui semble venir des profondeurs de la terre, d'où l'origine de son nom local Mosi-oa-Tunya, qui signifie « la fumée qui gronde ». L'explorateur les rebaptisa « chutes Victoria » en hommage à sa reine. Route en direction du parc national de Chobe, au [Botswana](#). Installation, souper et nuit au lodge.

### À ne pas manquer

- Visite à pied des célèbres chutes Victoria

## Jour 19 | Parc national de Chobe

Collation matinale. Départ pour un safari en véhicule 4 x 4 au sein du parc national de Chobe. Même s'il n'est pas le plus grand ou le plus important des parcs du continent, le fait qu'il soit situé au bord de la rivière du même nom en fait un endroit unique, avec ses paysages verdoyants et sa faune abondante. Retour au lodge pour déjeuner. Temps libre. Dîner. Départ pour un safari aquatique sur la rivière Chobe, dont les berges accueillent les plus grandes concentrations animales : un moment inoubliable! Retour, souper et nuit au lodge.

### À ne pas manquer

- Safari en véhicule 4 x 4 dans le parc national de Chobe, au Botswana
- Temps libre au lodge
- Safari aquatique sur la rivière Chobe

## **Jour 20 | Parc national de Chobe**

Collation matinale. Départ pour un safari en véhicule 4 x 4 dans le parc national de Chobe, principalement composé de marécages, de plaines inondées, de lacs asséchés, de rivières et de forêt. Sa faune est très riche puisqu'elle compte plus de 250 espèces d'animaux. Retour au lodge pour le déjeuner et temps libre. Dîner. Départ pour un nouveau safari aquatique sur la rivière Chobe, accueillant la population animale la plus dense du parc. Retour au Lodge. Souper d'au revoir. Nuit au lodge.

### **À ne pas manquer**

- Safari en véhicule 4 x 4 dans le parc national de Chobe
- Safari aquatique en fin de journée sur la rivière Chobe

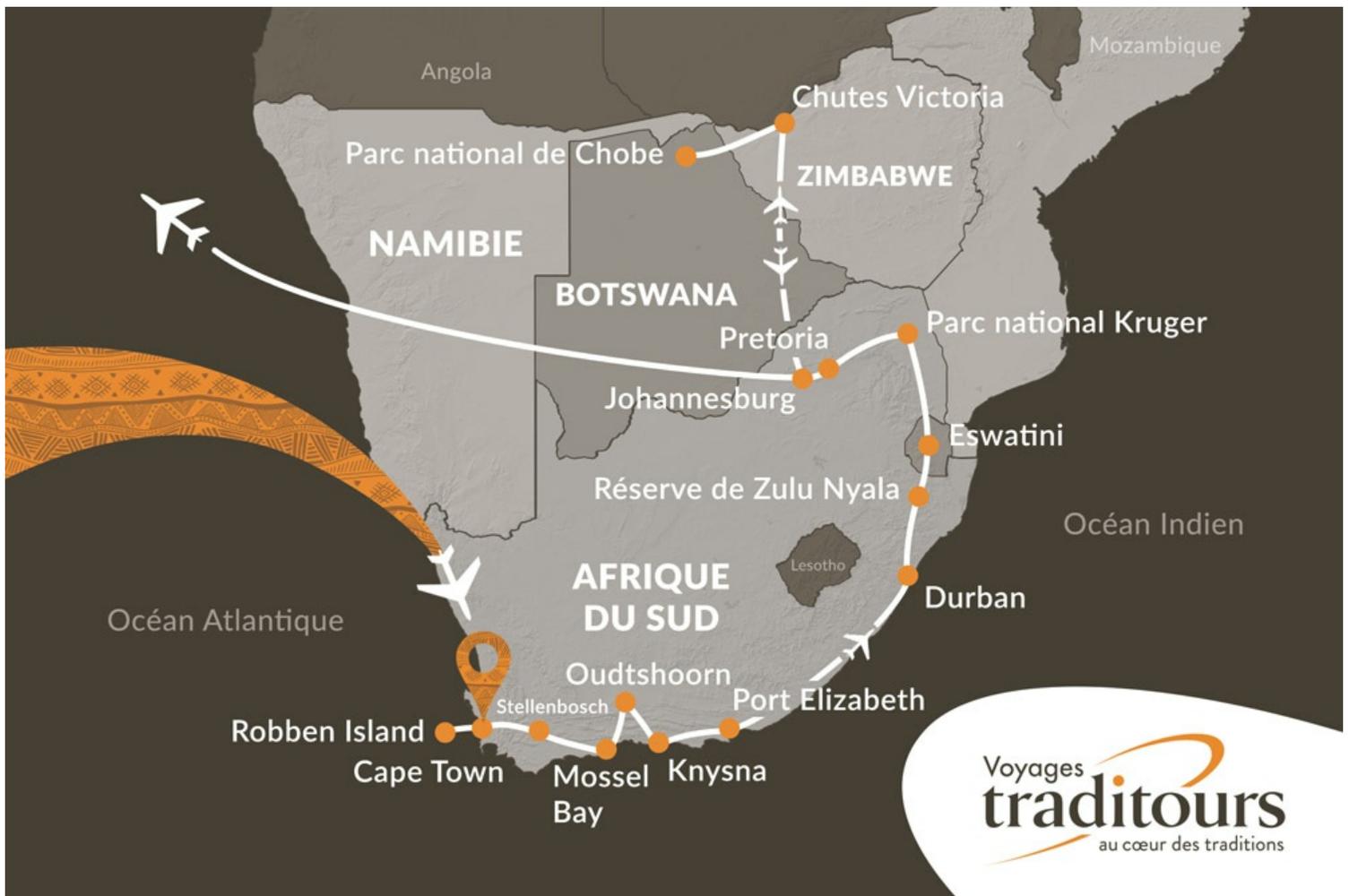
## **Jour 21 | Parc national de Chobe - Victoria Falls - Johannesburg (vol international)**

Déjeuner. Transfert à l'aéroport de Victoria Falls selon l'horaire du vol. Envol vers Johannesburg. Dîner selon l'horaire du vol. Arrivée et installation. Souper et nuit à l'hôtel à Johannesburg.

## **Jour 22 | Johannesburg - Montréal**

Déjeuner. Transfert à l'aéroport de Johannesburg et assistance aux formalités d'enregistrement. Envol vers Montréal. Repas et nuit à bord.

## **Jour 23 | Arrivée à Montréal**



## Inclusions

- Les vols internationaux Montréal / Cape Town & Johannesburg / Montréal
- Les vols internationaux Johannesburg / Victoria Falls & Victoria Falls / Johannesburg
- Les taxes internationales d'aéroports
- Le vol intérieur Port Elizabeth / Durban
- La taxe nationale d'aéroport du vol intérieur
- Le fonds d'indemnisation OPC
- Un accompagnateur de l'équipe Traditours pendant tout le séjour
- Le service d'un guide national parlant français durant tout le séjour en Afrique du Sud
- Les services d'un assistant local francophone au Zimbabwe et de rangers anglophones lors des safaris
- Le service d'écouteurs individuels pour les visites en Afrique du Sud (à partir de 15 participants)
- Le transport et tous les transferts en autocar climatisé
- 19 nuitées : 14 nuitées en hôtels 3\* et 4\* et 2 nuits en lodge en Afrique du Sud ; 3 nuits en lodge au Botswana
- Le port des bagages
- Les taxes et services
- Tous les repas, sans exception, durant le séjour, tels que mentionnés au programme, dont:
  - Deux dîners sur le Victoria & Alfred Waterfront à Cape Town
  - Un atelier de cuisine de spécialités malaises avec dégustation

- Un dégustation de vins sud-africains et un dîner dans une propriété vinicole sur la Route des vins
  - Un dîner de poisson au cap de Bonne-Espérance
  - Un souper au restaurant à Franschhoek
  - Un dîner à bord d'un bateau à aubes sur le lagon de Knysna
  - Un dîner en brousse dans un Rest Camp au parc national Kruger
  - Un dîner dans une taverne locale typique (Shebeen) à Johannesburg
  - Un souper d'au revoir au Botswana
- Toutes les activités, excursions, croisières, safaris, spectacles, droits d'entrée et visites mentionnés au programme, dont :

## **AFRIQUE DU SUD**

### **Cape Town et environs**

- Tour de ville de Cape Town, durant lequel nous verrons le château de Bonne-Espérance, le quartier malais ou *Bo-kaap*, le Parlement et le Company's Garden
- Visite de Robben Island (\*)
- Visite des célèbres jardins de Kirstenbosch
- Visite de la péninsule du cap de Bonne-Espérance : Sea Point, Clifton, Camps Bay et Hout Bay
- Découverte de la route panoramique de Chapman's Peak
- Croisière jusqu'à Duiker Island, « l'île aux phoques » (\*)
- Visite du petit village de pêcheurs de Simon's Town et découverte de la plage des Boulders
- Visite de la réserve naturelle du cap de Bonne-Espérance et découverte de Cape of Good Hope et de Cape Point

### **Stellenbosch et environs**

- Découverte de la Route des vins
- Visite de Stellenbosch, cité des pionniers européens, et de son village-musée
- Découverte de Franschhoek, « le coin des Français » et arrêt au mémorial dédié aux huguenots

### **Mossel Bay et environs**

- Découverte de la Route des jardins
- Visite du musée dédié à la caravelle de Bartolomeu Dias
- Découverte de « l'arbre postal »

### **Oudtshoorn**

- Visite d'une ferme d'élevage d'autruches

### **Knysna**

- Croisière dans le lagon de Knysna

### **Port Elizabeth et environs**

- Découverte du parc national côtier de Tsitsikamma
- Petite visite de cette ville sympathique

### **Durban et environs**

- Traversée de la vallée du ciel

## **Pretoria et environs**

- Découverte du canyon de la Blyde River
- Tour de ville guidé avec le monument aux Voortrekkers et les Union Buildings

## **Johannesburg**

- Visite du musée de l'apartheid (ou la visite de Constitution Hill selon les jours d'ouverture)
- Visite de Soweto, véritable initiation à la vie d'un township
- Visite du musée Nelson Mandela
- Tour de ville de la plus grande métropole nationale, cœur économique du pays

## **ESWATINI**

### **Région de Mbabane**

- Visite d'un marché traditionnel swazi
- Visite des ateliers d'artisanat
- Visite d'un village traditionnel swazi et rencontre avec la population locale

## **(\*) si les conditions météorologiques le permettent**

**Note** : Les animaux mentionnés tout au long de notre itinéraire vivent à l'état sauvage et nous ne pouvons pas vous garantir que vous les verrez tous. Cependant, compte tenu des nombreuses journées de safari dans diverses régions du pays, il y a de très grandes chances que vous puissiez en observer plusieurs.

## **Exclusions**

Les frais du visa double entrée au Zimbabwe, la taxe « Tourism Development Levy (TDL) » du Botswana, les pourboires et les dépenses personnelles.

## **Les coups de coeur Voyages Traditours inclus:**

- Ascension de Signal Hill afin de profiter du panorama tout en dégustant du vin mousseux sud-africain (\*)
- Excursion en bateau jusqu'à Robben Island, à Cape Town (\*)
- Ascension en téléphérique jusqu'à la montagne de la Table, à Cape Town (\*)
- Survol en hélicoptère (15 min.) de Cape Town
- Visite des spectaculaires grottes de Cango
- Spectacle de chants traditionnels africains dans la région de Mbabane
- Safari en véhicule 4 x 4 dans la réserve privée du lodge de Zulu Nyala
- Journée de safari en véhicule 4 x 4 dans le célèbre parc national Kruger
- 2 safaris en véhicule 4 x 4 sur les pistes d'une réserve privée
- Visite des chutes Victoria, une des 7 merveilles naturelles du monde
- 2 safaris en véhicule 4 x 4 et 2 safaris aquatiques dans le parc national de Chobe

*(\*) Ces activités sont sujettes aux conditions météorologiques. Au besoin, elles seront remplacées par des prestations de valeur équivalente.*

(AFR0374)